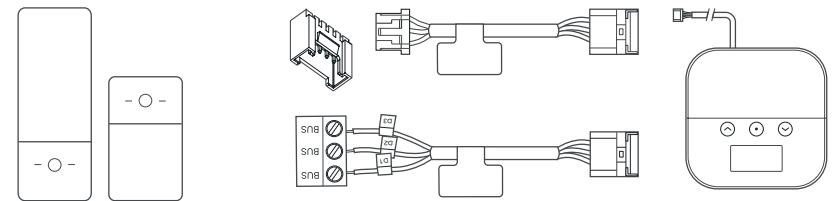


# tado°

## Manual for Professional Installers



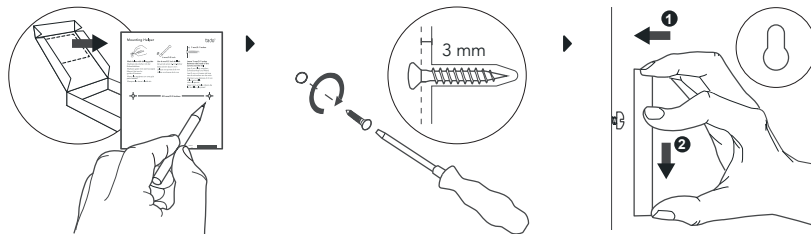
ⓘ Check the heat pump manual before wiring. Identify the heat pump model and check if it is supported by tado°.



| Manufacturer                                 | tado° Adapter       | tado° wires | D1<br>D2 | D3 | Connector in heat pump | Interface Control |
|----------------------------------------------|---------------------|-------------|----------|----|------------------------|-------------------|
| Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann | eBUS(-) eBUS(+)     |             |          |    |                        | Vaillant-e-Bus    |
| Atlantic, Fujitsu, Elco, Bröje               | CL-, Multi-Adapter  | CL+         |          |    |                        | BS-Bus            |
| Daikin                                       | Multi-Adapter       | P1          | P2       |    |                        | P1-P2-Bus         |
| LG                                           | LG Adapter          |             |          |    | CN_WF                  | UART              |
| Panasonic                                    | Panasonic Adapter   |             |          |    | CN_CNT                 | UART              |
| Mitsubishi                                   | No adapter required |             |          |    | CN_105                 | UART              |
| Others*                                      |                     |             |          |    |                        |                   |

## 5. Mount the Heat Pump Optimizer X

- Use the mounting helper (on the back of the “Get Started” leaflet) to mark and drill the holes for mounting.
- Fix the screws into the holes, and ensure a 3mm gap between the wall to leave space to mount the device.
- Place the Heat Pump Optimizer X onto the screws and slide down to mount.



## Need help?

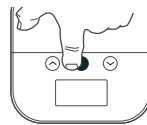
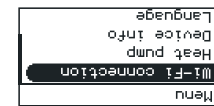


105653  
V1

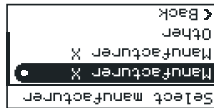
How do you want to connect to Wi-Fi?  
Start WPS  
Wi-Fi password  
< Back

Your device will update automatically to the latest

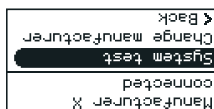
- A.** Use the tado° App for Professionals or press the middle
- B.** Select "Wi-Fi Connection".
- C.** Connect to Wi-Fi with WPS.



- A.** Select "Heat Pump" in the menu.



- A.** Select "Heat Pump" in the menu.

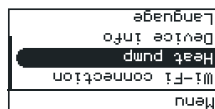


- C.** Your installation works correctly.

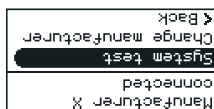


## 4. Test the system

- A. Select "Heat Pump" in



3. Select "System Test" and



- correctly.



\* Udhëzimet specifike të instalimit elektrik për modelin tuaj të pompës së nxehtësisë janë në aplikacionin tado° për profesionistët.

| Të tjera*                                     |                               | ① Etiketat e zakonshme të terminalit në pompën e nxehtësisë. | ① Etiketi i konektorit elektrik në tabelën e kontrollit |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Mitsubishi                                    | Nuk nevojitet asnjë përshatës |                                                              | CN_105                                                  |
| Panasonic                                     | Përshatës Panasonic           |                                                              | CN_CNT                                                  |
| LG                                            | Përshatës LG                  |                                                              | CN_WF                                                   |
| Daikin                                        | Përshatës i shumëfishitës P1  | P2                                                           | P1-P2-Bus                                               |
| Broje                                         | Përshatës i shumëfishitës     |                                                              | BS-Bus                                                  |
| Atlantic, Fujitsu, Elco, A/WB, Bulex, Hermann | Përshatës i shumëfishitës     | CL- eBUS(+)                                                  |                                                         |
| Vallant, Saurer Duval, Vaillant-e-Bus         | Përshatës i shumëfishitës     |                                                              |                                                         |

**Prodhesi**

**përshatësi tado°**

**telat tado°**

**D1 D2 D3**

**Konektori në pompën e nxehtësisë**

**Ndërtaja e kontrollit**

**Kujdesi!** Fikni mjedin elektrik para instalimit elektrik.

**①** Kontrolloni manualin e pompës së nxehtësisë para instalimit elektrik. Identifikoni modelin e pompës së nxehtësisë dhe kontrolloni nëse mbështetet nga tado°.

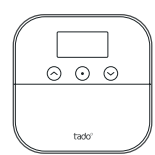
# 1. Instalimi elektrik i optimizuesit të pompës së nxehtësisë X

# tado°

## Manual për Instaluesit Profesionistë

Për optimizuesin e pompës së nxehtësisë tado° X

Anglishte ndërkombëtare, Manual versioni 1.0



Për të testuar pajisjet, lidhjen dhe më shumë gjatë instalimeve në vend, **shkarkoni aplikacionin tado° për profesionistët.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

**Nuk jeni një instalues profesionist?**  
Shkoni te aplikacioni tado° për të gjetur udhëzime instalimi të personalizuar hap pas hapi.

**A.** Zgjidhni "Pompa e nxehtësisë" në meny.

**B.** Zgjidhni "Testimi i sistemit" dhe filloni testin.

**C.** Instalimi juaj funksionon si duhet.

## 4. Testoni sistemin

**A.** Zgjidhni "Pompa e nxehtësisë" në meny.

**B.** Zgjidhni prodhuesin e pompës suaj të nxehtësisë.

## 3. Konfigurimi

**A.** Përdorni aplikacionin tado° për profesionistët ose shtypni butonin e mesit për të hyrë në meny.

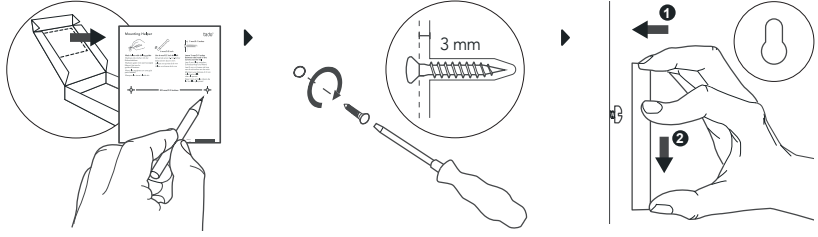
**B.** Zgjidhni "Lidhja Wi-Fi".

**C.** Lidhu me Wi-Fi me WPS.

## 2. Lidhuni me Wi-Fi

## 5. Montoni optimizuesin e pompës së nxehtësisë X

- A.** Përdorni ndihmësin e montimit (në anën e pasme të fletëpalosjes "Fillo") për të shënuar dhe shpuar vrimat për montim.
- B.** Rregulloni vidat në vrima dhe siguroi një boshllëk prej 3 mm midis murit për të lënë hapësirë për montimin e pajisjes.
- C.** Vendoseni optimizuesin e pompës së nxehtësisë X në vida dhe rreshqiteni poshtë për ta montuar.



## Keni nevojë për ndihmë?

**Manualet shitesë të Instaluesit Profesionit i gjeni këtu.**

Hyni në **faqen tonë profesionale** këtu, ku mund të gjeni **linjën telefonike të instaluesit tado°** dhe të merrni udhëzime dhe këshilla profesionale për produktet tona.

Gjeni më shumë informacion mbi kodet e gabimeve te **Qendra e Ndihmës.**

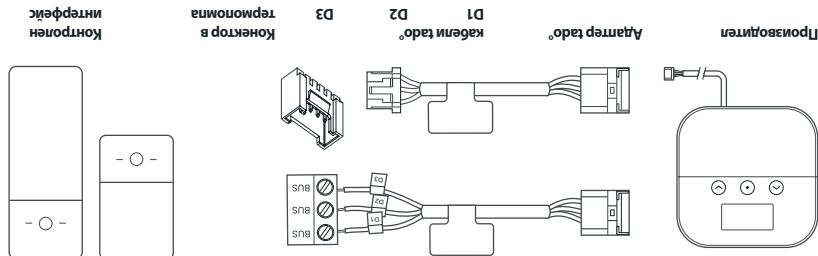
tado.com/professional-manuals

tado.com/installers

tado.com/get-help

"Специфични инструкции за окабеляване за вашия модел термопомпа ще откриете в приложението tado° за професионалисти."

| Други*                                     | Обозначения на общите клети на термопомпата. | Обозначения на контролните връзки на електрическата контролна плочка. |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Mitsubishi                                 | Не се изисква адаптер                        | CN_105 UART                                                           |
| Panasonic                                  | Адаптер Panasonic                            | CN_CNT UART                                                           |
| LG                                         | Адаптер LG                                   | CN_WF UART                                                            |
| Daikin                                     | Мулти адаптер P1                             | P1-P2-Bus                                                             |
| Atlantic, Fujitsu, Elco, Broje             | Мулти адаптер CL-                            | CL+ BS-Bus                                                            |
| Valiant, Saunier Duval, AHB, Мулти адаптер | eBUS(-) eBUS(+)                              | Valiant-e-Bus                                                         |



**Внимание!** Изключете захранването от електрическата мрежа, преди да окабелявате.

**Проверете ръководството за работа с термопомпата, преди да окабелявате.** Определете модела на термопомпата и проверете дали се поддържа от tado°.

# 1. Окабеляте Оптимизатора за термопомпа X

# tado°

## Ръководство за професионални специалисти по монтажа

За Оптимизатора за термопомпа X на tado°

Английски, международен, версия на ръководството 1.0



За да тествате устройствата, свързаност и други по време на монтажа на място, изтеглете приложението tado° за професионалисти.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Не сте професионален специалист по монтажа?  
Влезте в приложението tado°, за да откриете персонализирани указания за монтаж стъпка по стъпка.

**A.** Изберете „Heat Pump“ (Термопомпа) в менюто.

**B.** Изберете „Тест на системата“ (System Test) и стартирайте теста.

**C.** Инсталирайте правилно.

## 4. Тествайте системата

**A.** Изберете „Heat Pump“ (Термопомпа) в менюто.

**B.** Изберете производителя на вашата термопомпа.

## 3. Конфигурация

**A.** Използвайте приложението tado° за професионалисти или натиснете (Wi-Fi свързване).

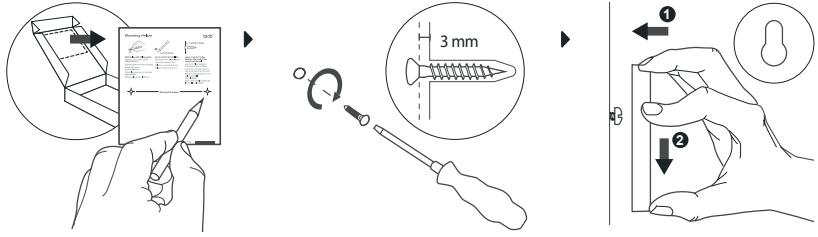
**B.** Изберете „Wi-Fi Connection“ (Wi-Fi свързване).

**C.** Свържете се към Wi-Fi мрежа с WPS.

## 2. Свържете към Wi-Fi мрежа

## 5. Монтирайте Оптимизатора за термопомпа X

- A.** Използвайте помощното приспособление за монтаж (на гърба на брошурата „Първи стъпки“), за да маркирате и пробиейте дупките за монтаж.
- B.** Закрепете винтовете в отворите и предвидете разстояние от 3 mm между стената, за да оставите място за монтиране на устройството.
- C.** Поставете Оптимизатора за термопомпа X върху винтовете и го плъзнете надолу, за да го монтирате.



## Имате нужда от помощ?

Намерете допълнителни ръководства за професионални специалисти по монтажа тук.

Посетете нашия сайт за професионалисти тук, където ще откриете телефонната линия на tado° за специалисти по монтажа и ще получите съвети и професионални консултации за нашите продукти.

Намерете повече информация за кодовете за грешки в нашия Помощен център.

tado.com/professional-manuals

tado.com/installers

tado.com/get-help

\*Други\*
 

|                                            |                       |         |        |               |
|--------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|---------------|
| Mitsubishi                                 | Не е потребен адаптер |         | CN_105 | УАРТ          |
| Panasonic                                  | Адаптер Panasonic     |         | CN_CNT | УАРТ          |
| LG                                         | Адаптер LG            |         | CN_WF  | УАРТ          |
| Daikin                                     | Мулти-адаптер         | P1      | P2     | P1-P2-Bus     |
| Atlantic, Fujitsu, Elco, Broje             | Мулти-адаптер         | CL-     | CL+    | BS-Bus        |
| Valiant, Saunier Duval, AHB, Мулти-адаптер | eBUS(-)               | eBUS(+) |        | Valiant-e-Bus |

❶ На термините на етикетите на термините на контролната табла.
 ❷ На термините на контролната табла.

Производител
 

|               |            |    |    |    |                     |
|---------------|------------|----|----|----|---------------------|
| tado° адаптер | tado° жици | D1 | D2 | D3 | Контролен интерфејс |
|---------------|------------|----|----|----|---------------------|

❶ **Внимание!** Исклучете го напојувањето пред оживување.
 ❷ **Проверете го прирачникот за топлинска пумпа пред оживување.** Идентификувајте го моделот на топлинска пумпа и проверете дали е поддржан од tado°.

# 1. Поврзете го оптимизаторот на топлинска пумпа X

## tado° Прирачник за професионални инсталатери

За tado° оптимизаторот на топлинска пумпа X
   
Македонски меѓународно, Прирачник верзија 1.0



За да ги тестирате уредите, поврзувањето и друго за време на инсталациите на лице место, преземете ја апликацијата tado° за професионалци.

Download on the App Store
   
GET IT ON Google Play

Не сте професионален инсталатер?
   
Одете на апликацијата tado° за да најдете персонализирани, инструкции за монтажа во чекори.

A. Изберете „Heat Pump“ (Топлинска пумпа) во менито.
   
B. Изберете „System Test“ (Тест на системот) и започнете го тестот.
   
C. Инсталацијата работи правилно.

## 4. Тестирајте го системот

A. Изберете „Heat Pump“ (Топлинска пумпа) во менито.
   
B. Изберете го производителот на вашата топлинска пумпа.

## 3. Конфигурација

A. Користете ја апликацијата tado° за професионалци или притиснете го средното копче за да влезете во менито.
   
B. Изберете „Wi-Fi Connection“ (Wi-Fi врска).
   
C. Поврзете се со Wi-Fi со WPS.

## 2. Поврзете се со Wi-Fi

## 5. Монтирајте го оптимизаторот на топлинска пумпа X

A. Користете го помошникот за монтирање (на задната страна на летокот „Започнете“) за да ги означите и издупчите дупките за монтирање.
   
B. Фиксирајте ги завртките во дупките и обезбедете празнина од 3 mm помеѓу ѕидот за да оставите простор за монтирање на уредот.
   
C. Ставете го оптимизаторот на топлинска пумпа X на завртките и лизгајте надолу за да го монтирате.

## Ви треба помош?

Најдете дополнителни прирачници за професионален монтажер тука.
   
Пристапете до нашата страница за професионалци тука, каде што можете да ја најдете директната линија за инсталирање на tado° и да добиете совети и професионални совети за нашите производи.
   
Најдете повеќе информации за кодовите за грешки во нашиот „Центар за помош“.

tado.com/professional-manuals
   
tado.com/installers
   
tado.com/get-help

“Συνεργετικές οδηγίες καλωδίωσης για το μοντέλο της αντλίας θερμότητας που διαθέτετε βρίσκονται στην εσοχή για εγχειρίδια”

|                                          |                                                       |                                                       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Λόγοι*                                   | Συνθηματικές ετικέτες αποκωδών στην αντλία θερμότητας | Σημάνση του συνδέσμου στον πίνακα ηλεκτρικού ελέγχου. |
| Mitsubishi                               | Δεν απαιτείται προσαρμογέας                           | CN_105                                                |
| Panasonic                                | Προσαρμογέας Panasonic                                | CN_CNT                                                |
| LG                                       | Προσαρμογέας LG                                       | CN_WF                                                 |
| Daikin                                   | Πολύπλοκοι προσαρμογέες P1                            | P1-P2-Bus                                             |
| Atlantic, Fujitsu, Elco, Broje           | Πολύπλοκοι προσαρμογέες CL+                           | BS-Bus                                                |
| Valiant, Saunier Duval, MB, Bulex, Heman | Πολύπλοκοι προσαρμογέες eBUS(-) eBUS(+)               | Valiant-e-Bus                                         |

Κατασκευαστής

Προσαρμογέας tado°

Καλώδια tado°

D1

D2

D3

Συνδέσμος στην αντλία

Διασύνδεση

Προσοχή! Απενεργοποιήστε το δίκτυο πριν από την καλωδίωση.

Ελέγξτε το εγχειρίδιο της αντλίας θερμότητας πριν από την καλωδίωση. Προσδιορίστε το μοντέλο της αντλίας θερμότητας και ελέγξτε αν υποστηρίζεται από την tado°.

# 1. Δρομολογήστε την καλωδίωση του Βελτιστοποιητή αντλίας θερμότητας X

EN  
AL  
BG  
MK  
EL  
UK

tado°

Εγχειρίδιο για επαγγελματίες εγκαταστάτες

Για τον Βελτιστοποιητή αντλίας θερμότητας X tado°

Αγγλικά, έκδοση εγχειριδίου 1.0

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Για να ελέγξετε τις συσκευές, τη συνδεσιμότητα και πολλά άλλα κατά τη διάρκεια των επιτόπιων εγκαταστάσεων, κατεβάστε την εφαρμογή για επαγγελματίες της tado°.

Δεν είστε επαγγελματίας εγκαταστάτης; Μεταβείτε στην εφαρμογή tado° για να βρείτε εξατομικευμένες οδηγίες εγκατάστασης βήμα προς βήμα.

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

## 4. Έλεγχος του συστήματος

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

## 3. Διαμόρφωση

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

Menu

Wi-Fi connection

Heat pump

Device info

Language

Change manufacturer

System test

Back

## 2. Σύνδεση σε Wi-Fi!

A. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή tado° για εγκατάσταση ή πατήστε το μενού (Σύνδεση Wi-Fi).

B. Εμφάνιση Wi-Fi Connection

C. Συνδεθείτε σε δίκτυο Wi-Fi με WPS.

## 5. Τοποθετήστε τον Βελτιστοποιητή αντλίας θερμότητας X

A. Χρησιμοποιήστε το βοήθημα τοποθέτησης (στο πίσω μέρος του φυλλαδίου "Ξεκινήστε") για να τοποθετήσετε τα σημεία και να ανοίξετε τις οπές για την τοποθέτηση.

B. Στερεώστε τις βίδες στις οπές και εξασφαλίστε ένα κενό 3 mm μεταξύ του τοίχου για να αφήσετε χώρο για την τοποθέτηση της συσκευής.

C. Τοποθετήστε τον βελτιστοποιητή αντλίας θερμότητας X στις βίδες και σύρετέ το προς τα κάτω για να τον τοποθετήσετε.

## Χρειάζεστε βοήθεια;

Βρείτε επιπλέον εγχειρίδια επαγγελματιών εγκαταστατών εδώ.

Αποκτήστε πρόσβαση στον επαγγελματικό μας ιστότοπο εδώ, όπου μπορείτε να βρείτε την τηλεφωνική γραμμή για εγκαταστάτες της tado° και να λάβετε χρήσιμες οδηγίες και επαγγελματικές συμβουλές σχετικά με τα προϊόντα μας.

Βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους κωδικούς ασφαλισμάτων στο Κέντρο βοήθειας.

tado.com/professional-manuals

tado.com/installers

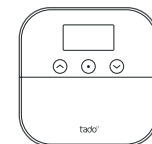
tado.com/get-help



# tado°

## Посібник для професійних монтажників

Міжнародний посібник англійською мовою, версія 1.0

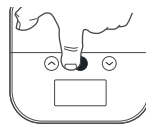


Відкрийте додаток tado°, щоб знайти персоналізовані покрокові інструкції з монтажу.

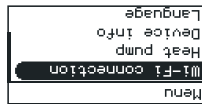
|                                                                                                                  |   |            |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|---------------------|
| * Конкретні інструменти з підключенням для мобільних теплових насосів можна знайти в розділі "для професіоналів" |   | Інші*      |                     |
| З'являються підписи клем на тепловому насосі.                                                                    | ① | Mitsubishi | Адаптер не потрібен |
|                                                                                                                  |   | Panasonic  | Адаптер Panasonic   |
|                                                                                                                  |   | LG         | Адаптер LG          |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
| З'являються підписи клем на тепловому насосі.                                                                    | ① | Brüel      | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
| * Конкретні інструменти з підключенням для мобільних теплових насосів можна знайти в розділі "для професіоналів" |   | Інші*      |                     |
| З'являються підписи клем на тепловому насосі.                                                                    | ① | Mitsubishi | Адаптер не потрібен |
|                                                                                                                  |   | Panasonic  | Адаптер Panasonic   |
|                                                                                                                  |   | LG         | Адаптер LG          |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
| З'являються підписи клем на тепловому насосі.                                                                    | ① | Brüel      | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |
|                                                                                                                  |   | Daikin     | Мультиадаптер       |

! Перед підключенням ознайомтеся з посібником до теплового насоса. Визначте модель теплового насоса та перевірте, чи підтримується вона компанією tado°.

## 2. Підключення до Wi-Fi!

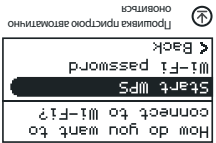


**A.** Скопіюйтеся до папки `tado°` для професіоналів або натисніть середню (З'єднання Wi-Fi).



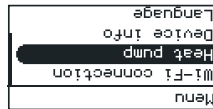
3. Вибірять «Wi-Fi».

С. Підключиться до Wi-Fi за допомогою WPS.



↑

### 3. Конфігурація



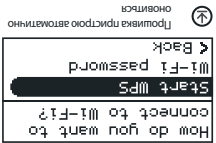
А. Виберть «Heat Pump»  
(Тепловый насос) у меня.



3. Вибірять виробника свого

3. Вибірять «Wi-Fi».

С. Підключиться до Wi-Fi за допомогою WPS.



↑

## Потрібна допомога?

The diagram illustrates the process of taking handwritten notes. A hand is shown holding a pen, poised to write on a document. The document has a header 'Handwritten Notes' and a table with columns for 'Date', 'Topic', and 'Notes'. The first row of the table is filled with handwritten text: 'Date: 10/10/2023', 'Topic: Introduction to AI', and 'Notes: AI is a branch of computer science that deals with the creation of intelligent machines that can perform tasks that require human intelligence. It involves the use of algorithms and data to create models that can learn from experience and make decisions based on the data they are given.' The document also includes a section for 'References' with a list of sources and a 'Footer' with the text '© 2023 All rights reserved. | Page 1 of 1'.



[tado.com/professional-manuals](http://tado.com/professional-manuals)



**tado.com/installers**



**tado.com/get-help**

